

Viscount[®] 4-kulspumpar

3A1522N

SV

Hydraulpumpar avsedda för lågtryckscirkulation med hög volym av slutbehandlingsmaterial.

Använd inte för att spola eller tömma rör med frätande medel, syror, slipmedel och andra liknande vätskor. Endast för yrkesmässigt bruk.

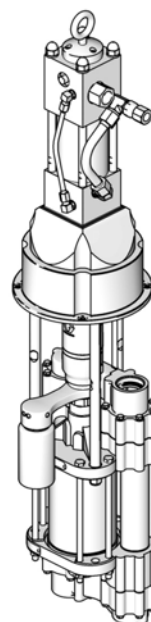


Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs alla varningar och anvisningar i handboken. Spara dessa anvisningar.

Se sidan 3 för modellinformation, inklusive maximalt arbetstryck och godkännanden.

Patentsökt i USA



T115609a

**Viscount II-pump
med 4 000 ml
4-kulsunderdel**



Innehåll

Tillhörande handböcker	2	Felsökning	13
Modeller	3	Reparation	14
Pumpar med 3 000 ml eller 4 000 ml		Demontering	14
4-kulsunderdelar	3	Återmontering	14
Varningar	4	Montera tillbaka kopplingsadaptorn och	
Installation	6	dragstängerna vid motorn	16
Jordning	6	Reservdelar	17
Ställmontering	7	Viscount II-pumpar med 3 000 ml eller 4 000 ml	
Väggmontering	7	4-kulsunderdel	17
Rörsystem	7	Mått	18
Renspola innan utrustningen tas i drift	7	Scheman över motorns monteringshål	19
Tillbehör	8	Layouter för ställets monteringshål	19
Drift	10	255143 fäste för väggmontering	20
Tryckavlastande procedur	10	Tekniska specifikationer	21
Lufta pumpen	10	3 000 och 4 000 ml pumpar	
Stoppa pumpen längst ned i slaget	10	med Viscount II-motor	21
Avstängning	10	Prestandadiagram	22
Skötsel	11	Graco standardgaranti	24
Schema för förebyggande underhåll	11	Information från Graco	24
Renspolning	11		
Blandningstankens volym	11		
Hydraulisk kraftenhetskontroll	11		
Stopptest	11		
TSL-byte	12		

Tillhörande handböcker

Artikelnr	Beskrivning
308048	Handbok för Viscount II-hydraulmotor
3A0540	Handbok för 4-kulsunderdel (3 000 ml och 4 000 ml)









Modeller

Pumpar med 3 000 ml eller 4 000 ml 4-kulsunderdelar

Modellnr	Serie	Pumpens maximala arbetstryck MPa (bar, psi)	Underdelens storlek	Motor	Kopplingsform	Material	Stång- material	Cylinder- material
24E337	A	2,8 (28,0, 400)	3 000 ml	Viscount II	NPT	CST	Chromex	Krom
24E338	A	2,8 (28,0, 400)	3 000 ml	Viscount II	NPT	Rostfritt stål	Chromex	Krom
24E339	A	2,8 (28,0, 400)	3 000 ml	Viscount II	NPT	Rostfritt stål	Ultralife	Ultralife
24E340	A	2,1 (21,0, 300)	4 000 ml	Viscount II	NPT	CST	Chromex	Krom
24E341	A	2,1 (21,0, 300)	4 000 ml	Viscount II	NPT	Rostfritt stål	Chromex	Krom
24E342	A	2,1 (21,0, 300)	4 000 ml	Viscount II	NPT	Rostfritt stål	Ultralife	Ultralife

Varningar

Följande varningar gäller för installation, drift, jordning, skötsel och reparation av utrustningen. Utropstecknet gör dig uppmärksam på en allmän varning och farosymbolerna anger procedurspecifika risker. När dessa symboler visas i handbokens text hänvisar de till dessa varningar. Produktspecifika farosymboler och varningar som inte finns med i detta avsnitt kan förekomma i denna handboks text, där de är tillämpliga.

 <h2 style="margin: 0;">WARNING</h2>	
   	<p>RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION</p> <p>Brandfarliga ångor, t.ex. från lösningsmedel och färg, i arbetsområdet kan antändas eller explodera. Så här bidrar du till att förhindra brand och explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Använd utrustningen endast i välventilerade områden. • Avlägsna alla antändningskällor, t.ex. tändlågor, cigaretter, bärbara elektriska lampor och plastdraperier (potentiell statisk båge). • Håll arbetsområdet fritt från skräp, inklusive lösningsmedel, trasor och bensin. • Undvik att ansluta eller koppla från elsladdar och att slå på eller av strömbrytare eller lampbrytare i närheten av brandfarliga ångor. • Jorda all utrustning inom arbetsområdet. Se anvisningarna i avsnittet Jordning. • Använd endast jordade slangar. • Håll pistolen stadigt mot kanten när pistolen trycks av ned i det jordade kärlet. • Stäng omedelbart av utrustningen vid statisk gnistbildning eller om du får elektriska stötar. Använd inte utrustningen förrän du har fastställt och avhjälpt problemet. • Ha en fungerande brandsläckare tillgänglig inom arbetsområdet. <p>Statisk laddning kan byggas upp på plastdelar under rengöring och skulle kunna laddas ur och antända brandfarliga ångor. Så här bidrar du till att förhindra brand och explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rengör plastdelar endast i välventilerade områden. • Rengör inte med torr trasa. • Använd inte elektrostatiska pistoler på utrustningens arbetsområde.
	<p>RISKER MED TRYCKSATT UTRUSTNING</p> <p>Vätska från pistolen/fördelningsventilen, läckor eller trasiga komponenter kan stänka in i ögonen eller på huden och orsaka allvarliga skador.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Följ Tryckavlastande procedur när du slutar spruta och före rengöring, kontroll eller service av utrustningen. • Dra åt alla vätskeanslutningar innan du använder utrustningen. • Kontrollera slangar, rör och kopplingar dagligen. Byt ut slitna och skadade delar omedelbart.
 	<p>RISKER MED GIFTIGA VÄTSKOR OCH ÅNGOR</p> <p>Giftiga vätskor och ångor kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall om de stänker på hud eller i ögon, inandas eller sväljs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Läs säkerhetsdatablad (SDS) för information om specifika risker med de vätskor som används. • Förvara farliga vätskor i godkända behållare och bortskaffa dem i enlighet med gällande riktlinjer.



WARNING



PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Du måste bära lämplig skyddsutrustning vid drift och service av utrustningen och när du befinner dig i utrustningens arbetsområde, som skydd mot allvarliga skador, inklusive ögonskador, hörselskador, inandning av giftiga ångor och brännskador. I skyddsutrustningen ska minst ingå:

- Skyddsglasögon och hörselskydd.
- Andningskydd, skyddskläder och handskar, enligt rekommendation från vätske- och lösningsmedelstillverkaren.



FARA VID FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNINGEN

Felaktig användning kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

- Använd inte enheten om du är trött eller påverkad av alkohol eller narkotiska preparat/läkemedel.
- Överskrid inte maximalt arbetstryck eller märktemperatur för den komponent i systemet som har de lägsta märkvärdena. Se avsnittet **Tekniska specifikationer** i alla utrustningshandböcker.
- Använd vätskor och lösningsmedel som är förenliga med de delar i utrustningen som kommer i kontakt med vätska. Se avsnittet **Tekniska specifikationer** i alla utrustningshandböcker. Läs igenom vätske- och lösningsmedelstillverkarens föreskrifter. Begär att få ett säkerhetsdatablad (SDS) med fullständig information om materialet från distributören eller återförsäljaren.
- Lämna inte arbetsområdet medan utrustningen är spänningssatt eller under tryck. Stäng av all utrustning och följ **Tryckavlastande procedur** när utrustningen inte används.
- Kontrollera utrustningen dagligen. Reparera eller byt ut slitna eller skadade delar omedelbart och använd endast originalreservdelar från tillverkaren.
- Ändra inte och bygg inte om utrustningen.
- Använd utrustningen endast för dess avsedda ändamål. Kontakta distributören för information.
- Dra slangar och kablar på avstånd från passager, skarpa kanter, rörliga delar och varma ytor.
- Knicka inte slangen, böj den inte kraftigt och dra inte i slangen för att flytta utrustningen.
- Låt inte barn och djur befinna sig inom arbetsområdet.
- Följ alla gällande säkerhetsföreskrifter.



RISKER MED RÖRLIGA DELAR




Rörliga delar kan klämma, skära och slita av fingrar och andra kroppsdelar.

- Gå inte nära rörliga delar.
- Kör inte utrustningen med skydd eller kåpor borttagna.
- Trycksatt utrustning kan starta utan förvarning. Följ **Tryckavlastande procedur** och koppla från alla strömkällor innan utrustningen kontrolleras, flyttas eller ges service.



Installation

Jordning

				
<p>Utrustningen måste jordas. Jordning minskar risken för statiska och elektriska stötar genom att strömmen leds bort om statisk laddning byggs upp eller i händelse av en kortslutning.</p>				

Pump: Använd en jordkabel och -klämma. Se FIG. 1. Lossa låsmuttern (W) på jordningspolen (Z). För in den ena änden av kabeln (Y) i jordningspolen och dra åt låsmuttern ordentligt. Anslut jordklämman till en god jordningspunkt. Beställ artikelnr 237569, jordkabel och -klämma

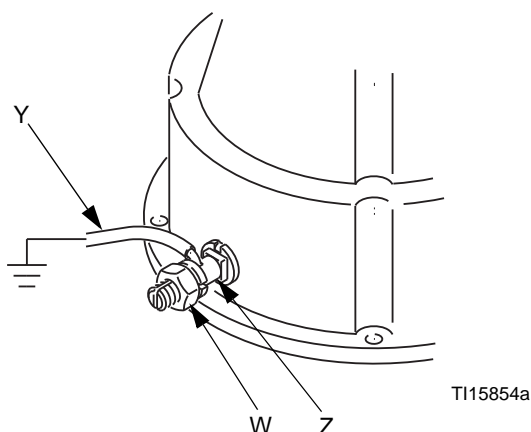


FIG. 1. Jordkabel

Luft- och vätskeslangar: Använd endast elektriskt ledande slangar med en sammanlagd slanglängd på högst 150 m (500 fot), för att säkerställa jordkontinuiteten. Kontrollera slangarnas elektriska motstånd. Byt ut slangen omedelbart om det totala motståndet till jord överstiger 25 megaohm.

Hydraulisk kraftenhet: Följ tillverkarens rekommendationer.

Utjämningskärl: Använd en jordkabel och -klämma.

Fördelningsventil: Jorda genom anslutning till en korrekt jordad vätskeslang och pump.

Vätskebehållare: Följ lokala föreskrifter.

Föremål som besprutas: Följ lokala föreskrifter.

Kärl för lösningsmedel som används vid renspolning: Följ lokala föreskrifter. Använd endast metallkärl som är ledande och som placerats på en jordad yta. Ställ inte kärlet på icke-ledande ytor, t.ex. papper eller kartong, vilket bryter jordkontinuiteten.

Så här upprätthåller du jordkontinuiteten vid renspolning och tryckavlastning: Håll sprutpistolens metalldel stadigt mot sidan av ett jordat metallkärl och tryck sedan av pistolen.

Ställmontering

Montera pumpen i pumpställstillbehöret (B). Använd stället med artikelnr 218742 för 3 000 och 4 000 ml pumpar (se FIG. 2, sidan 9).

Se **Layouter för ställets monteringshål** på sidan 19. Fäst stället i golvet med M19-bultar (5/8 tum) som går minst 152 mm (6 tum) ner i betonggolvet, för att förhindra att pumpen välter.

Väggmontering

1. Se till att väggen är tillräckligt stark för att bära vikten av pump med tillbehör, vätska, slangar och belastningen som uppstår under drift.
2. Se till att monteringsplatsen har tillräckligt mycket fritt utrymme, för enkel åtkomst för operatören.
3. Placera väggfästet på lämplig höjd och se till att det finns tillräckligt mycket fritt utrymme för vätskesugslangen och för att utföra service på underdelen.
4. Borra fyra 11 mm (0,4 tum) hål genom att använda fästet som mall. Använd valfri grupp om tre hål i fästet. Se **255143 fäste för väggmontering**, sidan 20.
5. Förankra fästet ordentligt i väggen med hjälp av bultar och brickor utformade att hålla i väggens konstruktion.
6. Fäst pumpenheten vid monteringsfästet.
7. Koppla in luft- och vätskeslangar.

Rörsystem

Montera avstängningsventilen för vätska (D) mellan blandningstanken (A) och pumpen.

När en pump av rostfritt stål används ska ett rörsystem av rostfritt stål användas för att upprätthålla ett korrosionssäkert system.

Renspola innan utrustningen tas i drift

Utrustningen har testats med tunn olja, som lämnats kvar i vätskekanalerna som skydd för komponenterna. Renspola systemet med ett kompatibelt lösningsmedel innan det används, för att förhindra att vätskan kontamineras av olja. Se **Renspolning**, sidan 11.

Tillbehör

Installera följande tillbehör i den ordning som visas i FIG. 2 och använd adaptrar efter behov.

Hydraulisk kraftenhet

NOTICE

Den hydrauliska kraftenheten måste alltid hållas ren, för att förhindra skador på motorn och den hydrauliska kraftenheten.

1. Blås igenom hydraulledningarna med luft och spola ordentligt innan de ansluts till motorn.
2. Stäng igen hydrauliska inlopp, utlopp och ledningsändar om de av någon anledning kopplas bort.

Se till att kraftenheten kan ge tillräckligt med effekt till motorn. Se till att kraftenheten är utrustad med ett sugfilter till den hydrauliska pumpen.

Hydraulisk tillförselledning

- För Viscount I Plus-motorer är det hydrauliska inloppet på motorn en 19,05 mm (3/4-tums), 37° muff. Använd en hydraulisk tillförselledning (L) med en ID på minst 13 mm (0,5 tum).
- För Viscount II-motorer ska du använda en tillförselledning (L) med en ID på minst 13 mm (0,5 tum). Motorn har en hydraulisk oljetillförselkoppling på 3/4 npt(f).
- **Tillförselledningens avstängningsventil (S):** Isolerar motorn när systemet ges service.
- **Manometer för hydraulvätsketryck (P):** Övervakar hydrauloljetrycket till motorn, för att förhindra övertryck i motorn eller underdelen.
- **Tryck- och temperaturkompenserad flödeskontrollventil (T):** Förhindrar att motorn körs vid alltför högt varvtal, vilket kan skada den.
- **Tryckreduceringsventil (N), som har en dräneringsledning (M) som löper till returledningen (K):** Styr det hydrauliska trycket till motorn.

Hydraulisk returledning

- För Viscount I Plus-motorer är det hydrauliska utloppet på motorn en 7/8-tums, 37° muff. Använd en hydraulisk returledning (K) med en ID på minst 16 mm (0,6 tum).
- För Viscount II-motorer ska du använda en returledning (K) med en ID på minst 22 mm (0,9 tum). Motorn har en hydraulisk oljereturkoppling på 1 tum npt(f).
- **Returledningens avstängningsventil (R):** Isolerar motorn när systemet ges service.

NOTICE

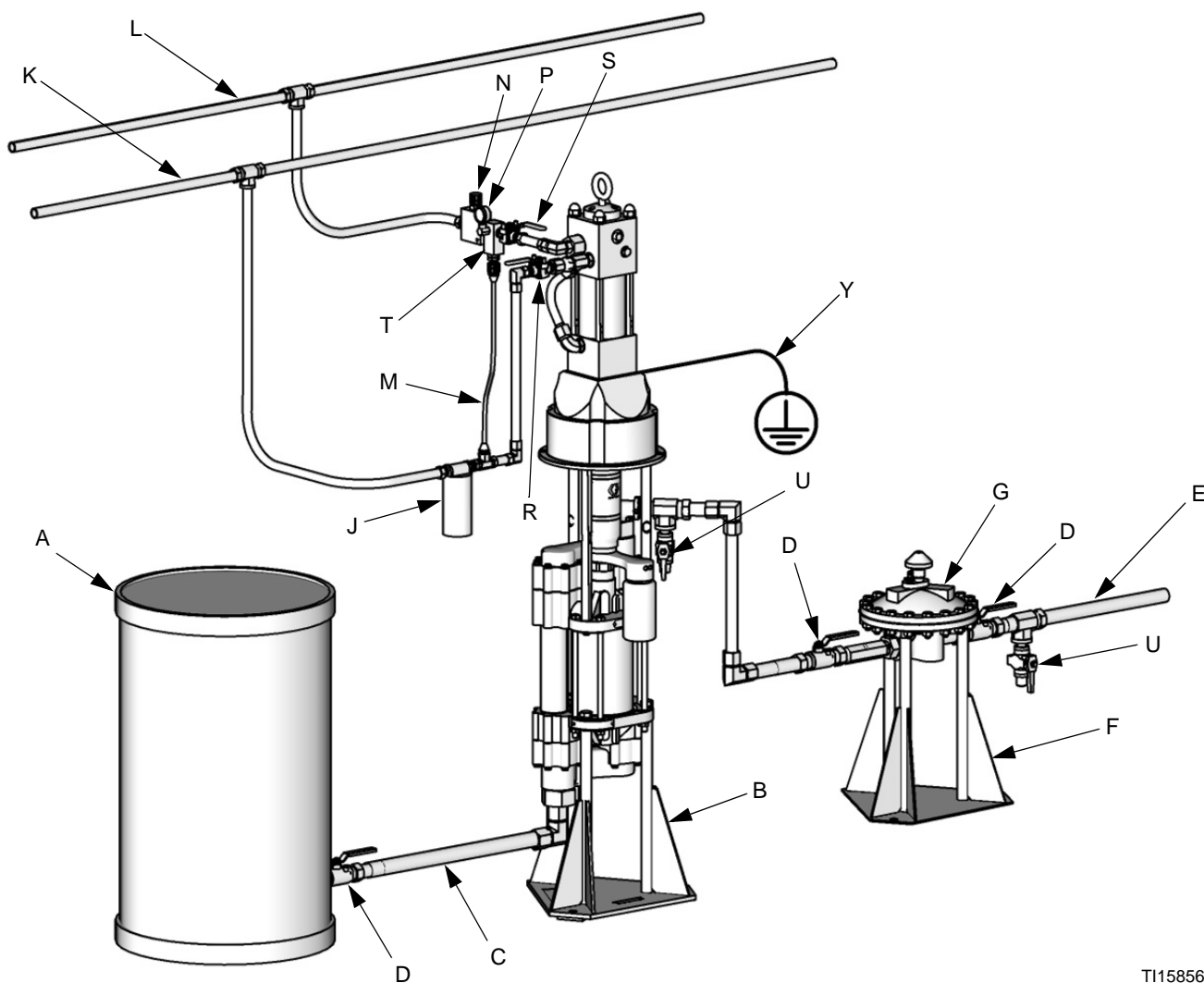
För att förhindra skada på pumpen får du aldrig använda returledningens avstängningsventil för att styra hydraulflödet. Montera inga flödeskontrollanordningar på den hydrauliska returledningen.

- **Returvätskefilter (J):** Tar bort rester från den hydrauliska vätskan för att säkerställa att systemet fungerar friktionsfritt (10 mikrometers storlek).

Vätskeledning

För en typisk installation, se FIG. 2 på sidan 9.

- **Vätskefilter:** Försett med ett element på 250 mikrometer (60 mesh) av rostfritt stål som filtrerar bort partiklar från vätskan när den lämnar pumpen.
- **Dräneringsventil för vätska (U):** Krävs i ditt system för att avlasta vätsketryck i slangen och pistolen.
- **Avstängningsventil för vätska (D):** Stänger av vätskeflödet.



T115856a

FIG. 2. Typisk installation för 3 000 och 4 000 ml pumpar (Viscount II-motorn visas)

Key:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Blandningstank | M | Dräneringsledning |
| B | 218742 pumpställ | N | Tryckreduceringsventil |
| C | Tillförselledning för vätska, minsta diameter på 38 mm (1,5 tum) | P | Manometer för hydraultryck |
| D | Avstängningsventil för vätska | R | Returledningens avstängningsventil |
| E | Vätskeledning, minsta diameter på 25 mm (1 tum) | S | Tillförselledningens avstängningsventil |
| F | Ställ till utjämningskärl | T | Flödeskontrollventil |
| G | Utjämningskärl | U | Dräneringsventil för vätska (krävs) |
| J | Returfilter på 10 mikrometer | Y | Jordkabel (krävs, se sidan 6 för installation) |
| K | Hydraulisk returledning | | |
| L | Hydraulisk tillförselledning | | |

Drift

Tryckavlastande procedur



1. Stäng den hydrauliska tillförselledningens ventil (S) först och därefter returledningens ventil (R).
2. Öppna fördelningsventilen, i förekommande fall.
3. Öppna alla dräneringsventiler för vätska (U) i systemet och ha en avfallsbehållare klar att samla upp vätskan. Lämna dräneringsventilerna öppna tills du är klar att pumpa igen.

NOTICE

När hydraulsystemet stängs ned ska den hydrauliska tillförselledningens ventil (S) alltid stängas av först och därefter returledningens ventil (R), för att förhindra övertryck i motorn eller dess tätningar. Öppna först returledningens avstängningsventil när det hydrauliska systemet startas.

Lufta pumpen

1. Fyll TSL-behållaren till linjen för högsta fyllnadsnivå med halstättningsvätska (TSL). Se FIG. 3 på sidan 12.

OBS! Under drift varierar TSL-nivån i behållaren något när pumpen växlar om.

2. Stäng flödeskontrollventilen (T) genom att vrida raten moturs, så att trycket minskar till noll. Stäng den hydrauliska tillförselledningens avstängningsventil (S) och returledningens avstängningsventil (R). Kontrollera också att alla dräneringsventiler (U) är stängda.
3. Kontrollera att alla kopplingar i hela systemet är ordentligt åtdragna.
4. Starta den hydrauliska kraftenheten.
5. Öppna returledningens avstängningsventil (R) och sedan tillförselledningens avstängningsventil (S). Vrid långsamt flödeskontrollventilen (T) medurs, så att trycket ökar tills pumpen startar.

6. Kör långsamt pumpen genom cykler tills all luft har tryckts ut och pump och slangar är helt luftade.
7. Kontrollera att pumpens drivdon luftar pumpens våtkopp. Om de inte gör det ska du bekräfta att TSL-pumpens kolv trycks ned vid den nedre omväxlingen och att behållarens backventiler inte har fastnat i stängt läge.
8. Stäng avstängningsventilen för vätska (D) nedströms om pumpen. Pumpen ska stoppas av mottrycket.

OBS! I ett cirkulationssystem går pumpen kontinuerligt tills kraftenheten stängs av. I ett system med direkttillförsel startar pumpen när fördelningsventilen öppnas och stannar när fördelningsventilen stängs.

Stoppa pumpen längst ned i slaget



Avlasta trycket om du av någon anledning stoppar pumpen. Stoppa pumpen i det nedre vändläget innan motorn växlar om.

NOTICE

Underlåtelse att stoppa pumpen längst ned i slaget gör att vätska torkar på kolvstången, vilket kan skada halspackningarna och TSL-pumpens kolvtätning när pumpen startas om.

Avstängning



Följ **Tryckavlastande procedur**, sidan 10.

Renspola alltid pumpen innan vätskan torkar på kolvstången. Se **Renspölning** på sidan 11.

Skötsel

Schema för förebyggande underhåll

Driftsförhållandena för ditt system avgör hur ofta underhåll krävs. Gör upp ett schema för förebyggande underhåll genom att notera när och vilken typ av underhåll som krävs och bestäm sedan ett schema för regelbunden kontroll av systemet. Ditt underhållsschema ska omfatta följande:

Renspolning

- Spola igenom pistolen före färgbyte, innan vätska hinner torka i utrustningen, när arbetsdagen är slut, innan systemet ställs undan och innan reparationer utförs.
- Spola med lägsta möjliga tryck. Kontrollera anslutningarna avseende läckage och dra åt vid behov.
- Spola med en vätska som är förenlig med den vätska som pumpas och med materialet i de delar av utrustningen som kommer i kontakt med vätska.

Blandningstankens volym

Låt inte blandningstanken köras torr. När tanken är tom kräver pumpen mer kraft eftersom den försöker att suga in vätska. Detta gör att pumpen går för fort, vilket kan leda till allvarliga skador på pumpen.

Hydraulisk kraftenhetskontroll

Följ noga tillverkarens rekommendationer för den hydrauliska kraftenheten avseende rengöring av behållare och filter och periodiska byten av hydraulvätska.

Stopptest

Utför ett stopptest med jämna mellanrum för att säkerställa att kolvtätningen är i gott fungerande skick och förhindra övertryck i systemet:

Stäng avstängningsventilen för vätska (D) närmast pumpen i det nedre vändläget och se till att pumpen avstannar. Öppna avstängningsventilen för vätska för att starta om pumpen. Stäng avstängningsventilen för vätska (D) närmast pumpen i det övre vändläget och se till att pumpen avstannar.

NOTICE

Låt inte pumpen köras på högt varvtal under en längre period eftersom det kan skada packningarna.

Stoppa pumpen i det nedre vändläget innan luftmotorn växlar om.

NOTICE

Underlåtelse att stoppa pumpen längst ned i slaget gör att vätska torkar på kolvstången, vilket kan skada halspackningarna och TSL-pumpens kolvtätning när pumpen startas om.

TSL-byte

Kontrollera tillståndet hos TSL och nivån i behållaren minst en gång per vecka. TSL bör bytas minst en gång per månad.

Artikelnr 206995 halstättningsvätska (TSL) för in rester från pumpstängan i behållaren. Missfärgning av TSL-vätskan bör förväntas vid normal drift. Efter en viss tid blir TSL tjockare och mörkare och måste bytas. Tjock, smutsig TSL pumpas inte genom ledningarna och blir hård i pumpens våtkopp.

Hur länge TSL varar beror på vilka kemikalier som används, hur mycket den används, vilket tryck som används och pump tätningens och pumpstängens tillstånd.

En sänkning av TSL-nivån i behållaren indikerar att halspackningarna börjar slitas ut. Tillsätt TSL i behållaren och håll nivån över linjen för lägsta fyllnadsnivå. Övervaka användningen av och tillståndet hos TSL. Om pumpat material passerar förbi halspackningarna och kommer in i TSL-behållaren ska packningarna bytas ut.

Så här byter du TSL:

1. Stäng av pumpen.



2. Avlägsna och töm behållarflaskan. Tvätta bort eventuella rester.
3. Rengör skärmen (Z) på inloppsbackventilen (VI). Om backventilerna inte sluter tätt och smutsig TSL kommer in i våtkoppen ska backventilerna (VI, VO) bytas ut. Se FIG. 3.
4. Fyll behållaren till linjen för högsta fyllnadsnivå med halstättningsvätska (TSL).
5. Kör pumpen. Varje gång pumpstängan når slagets botten ska du kontrollera att en viss mängd TSL pumpas från behållaren genom våtkoppen och tillbaka till behållaren.

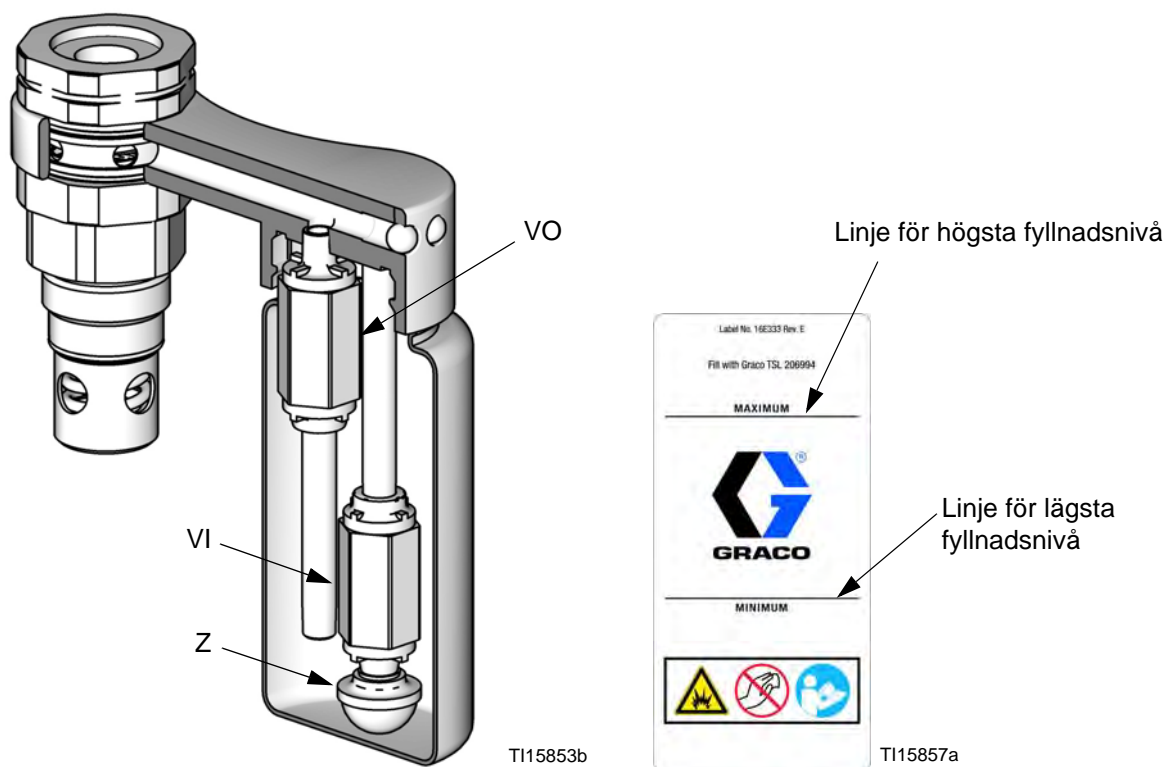


FIG. 3. Snitt av TSL-behållare och påfyllningsledningar

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Lågt pumputflöde vid båda vändlägena.	Begränsade hydrauliska tillförselledningarna.	Rensa bort alla hinder. Se till att alla avstängningsventiler är öppna. Öka trycket, men överskrid inte maximalt arbetstryck.
	Vätskan slut.	Fyll och lufta pumpen.
	Tilltäppta vätskeutloppsledningar, ventiler osv.	Rensa.
	Utsliten kolvpackning.	Byt ut. Se handboken för underdelen.
Låg pumputflöde endast vid ena vändläget.	Öppethållna eller utslitna kulbackventiler.	Kontrollera och reparera.
	Utslitna kolvpackningar.	Byt ut. Se handboken för underdelen.
Inget utflöde.	Felaktigt monterade kulbackventiler.	Kontrollera och reparera.
Pumpen går ojämnt.	Vätskan slut.	Fyll och lufta pumpen.
	Öppethållna eller utslitna kulbackventiler.	Kontrollera och reparera.
	Utsliten kolvpackning.	Byt ut. Se handboken för underdelen.
	Alltför högt hydrauliskt vätsketillförseltryck till motorn.	Se handboken för motorn.
Pumpen fungerar inte.	Begränsade hydrauliska tillförselledningarna.	Rensa bort alla hinder. Se till att alla avstängningsventiler är öppna. Öka trycket, men överskrid inte maximalt arbetstryck.
	Vätskan slut.	Fyll och lufta pumpen.
	Tilltäppta vätskeutloppsledningar, ventiler osv.	Rensa.
	Skadad hydraulmotor.	Se handboken för motorn.
	Vätska har torkat på kolvstången.	Montera ned och rengör pumpen. Se handboken för underdelen. Stoppa pumpen i nedre vändläget i framtiden.

Reparation

Demontering

OBS! Pumparna på 3 000 och 4 000 ml är lättast att reparera när de lämnats i tillbehörstället med artikelnr 218742 och demonteras enligt anvisningarna i handboken för underdelen. Ha ett annat pumpställ nära till hands vid reparation på en avlägsen plats.



1. Avlasta trycket, se **Tryckavlastande procedur** på sidan 10.
2. Koppla bort slangarna från underdelen och stäng igen ändarna för att förhindra vätskekontaminering.
3. Se FIG. 4. Avlägsna skärmen i 2 delar (122) genom att föra in en skruvmejsel rakt in i skåran och använda den som hävarm för att frigöra fliken. Upprepa för alla flikar. Använd **inte** skruvmejseln för att bända isär skärmarna.
4. Lossa kopplingsmuttern (105) och ta bort ringarna (106). Ta bort kopplingsmuttern från kolvstången (R). Skruva loss låsmutterarna (104) från dragstångerna (103). Skilj motorn (101) från underdelen (102). Se FIG. 5.
5. För reparation av luftmotorn eller underdelen, se de separata handböcker som finns förtecknade i **Tillhörande handböcker** på sidan 2.

Återmontering

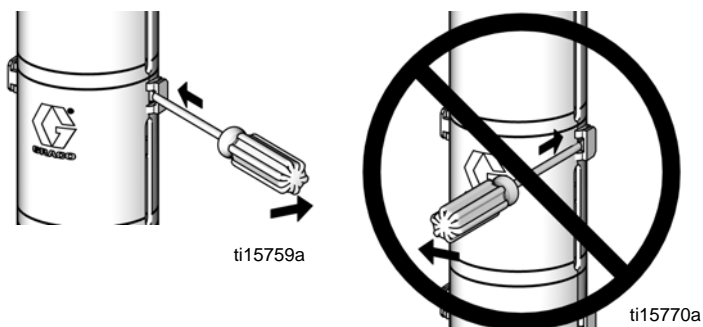
OBS! Om kopplingsadaptorn (108) och dragstångerna (103) har monterats loss från motorn ska du se **Montera tillbaka kopplingsadaptorn och dragstångerna vid motorn** på sidan 16.

1. Se FIG. 5. Montera kopplingsmuttern (105) på kolvstången (R).
2. Rikta in underdelen (102) efter motorn (101). Placera underdelen på dragstångerna (103). Smörj dragstångernas gängor. Skruva fast dragstångernas låsmutterar (104) på dragstångerna. Dra åt dragstångernas låsmutterar till ett vridmoment på 68-75 N•m (50-55 ft-lb).
3. Sätt in ringarna (106) i kopplingsmuttern (105).

Dra åt kopplingsmuttern på motoraxeln (S) till ett vridmoment på 203 N•m (150 ft-lb).

4. Se FIG. 4. Montera skärmarna (122) genom att koppla in de nedre läpparna i spåret i våtkoppslocket (C). Snäpp ihop de två skärmarna.
5. Spola och testa pumpen innan den återinstalleras i systemet. Anslut slangarna och spola igenom pumpen. Kontrollera att pumpen fungerar friktionsfritt och utan läckor medan den är under tryck. Justera eller reparera efter behov före återinstallation i systemet. Återanslut pumpens jordkabel före drift.

Demontering av skärmarna



Återmontering av skärmarna

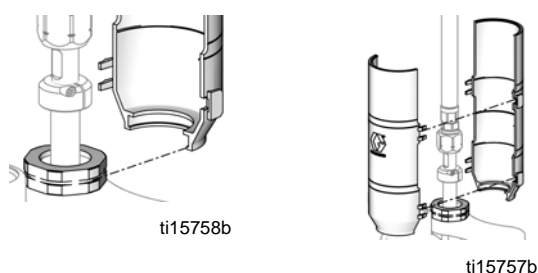
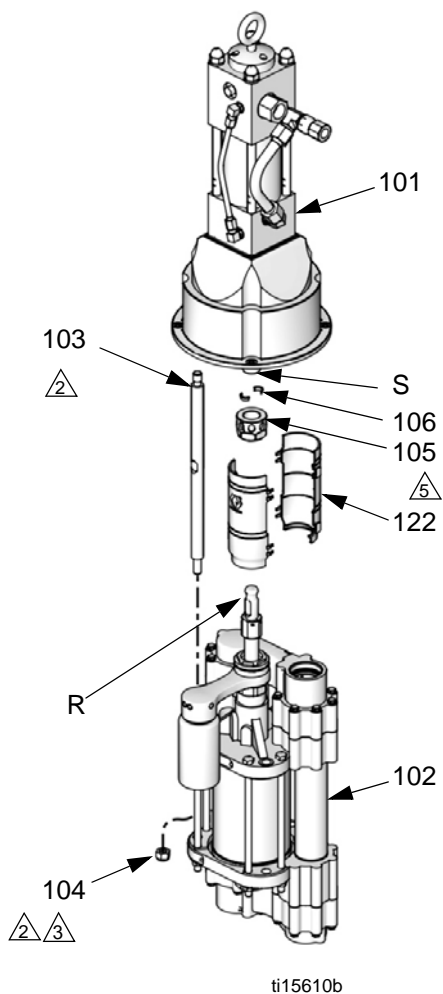


FIG. 4. Demontering och återmontering av skärmarna

**Viscount II-pump
med 4 000 ml
4-kulsunderdel**



- △₂ Dra åt till ett vridmoment på 68-75 N•m (50-55 ft-lb).
- △₃ Smörj gängorna.
- △₄ Dra åt till ett vridmoment på 102-109 N•m (75-80 ft-lb).
- △₅ Dra åt till vridmoment på 203 N•m (150 ft-lb).
- △₆ Dra åt till ett vridmoment på 20-23 N•m (15-17 ft-lb).

FIG. 5. Återmontering

Montera tillbaka kopplingsadaptern och dragstängerna vid motorn

OBS! Använd denna procedur endast om kopplingsadaptern (108) och dragstängerna (103) har demonterats från motorn, för att säkerställa korrekt inriktning av motoraxeln i förhållande till kolvstången.

OBS! 3 000 och 4 000 ml pumpar har ingen kopplingsadapter (108) och ingen monteringsplatta (111).

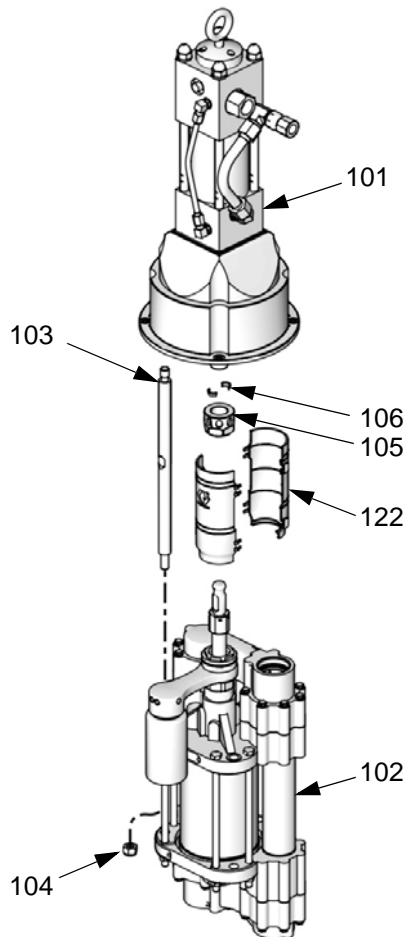
1. Montera dragstängerna (103). Skruva in dragstängerna (103) i motorns bas och dra åt till ett vridmoment på 68-75 N•m (50-55 ft-lb).
2. Fyll hålet i motoraxelns underdel med fett.
3. Rikta in underdelen (102) efter motorn (101). Placera underdelen på dragstängerna (103). Smörj dragstängernas gängor. Skruva löst fast dragstängernas låsmuttrar (104) på dragstängerna.
4. Dra åt dragstängernas låsmuttrar (104) till ett vridmoment på 68-75 N•m (50-55 ft-lb).
5. Sätt in ringarna (106) i kopplingsmuttern (105). Dra åt kopplingsmuttern på motoraxeln (S) till ett vridmoment på 203 N•m (150 ft-lb).
6. Spola och testa pumpen innan den återinstalleras i systemet. Anslut slangarna och spola igenom pumpen. Kontrollera att pumpen fungerar friktionsfritt och utan läckor medan den är under tryck. Justera eller reparera efter behov före återinstallation i systemet. Återanslut pumpens jordkabel före drift.

Reservdelar

Viscount II-pumpar med 3 000 ml eller 4 000 ml 4-kulsunderdel

Gemensamma reservdelar

Refnr	Beskrivning	Artikelnr	Antal
101	MOTOR, Viscount II, se handbok 308048	223646	1
102	UNDERDEL, 4-kuls-, se handbok 3A0540	se tabell	1
103	DRAGSTÅNG, 323 mm (12,72 tum) mellan axlarna	180487	3
104	MUTTER, lås, sexkant, 9/16-12 unc	102216	3
105	MUTTER, koppling	186925	1
106	RING, koppling	184129	2
122	SKÄRMSATS, innehåller 2 skärmar	24F255	1



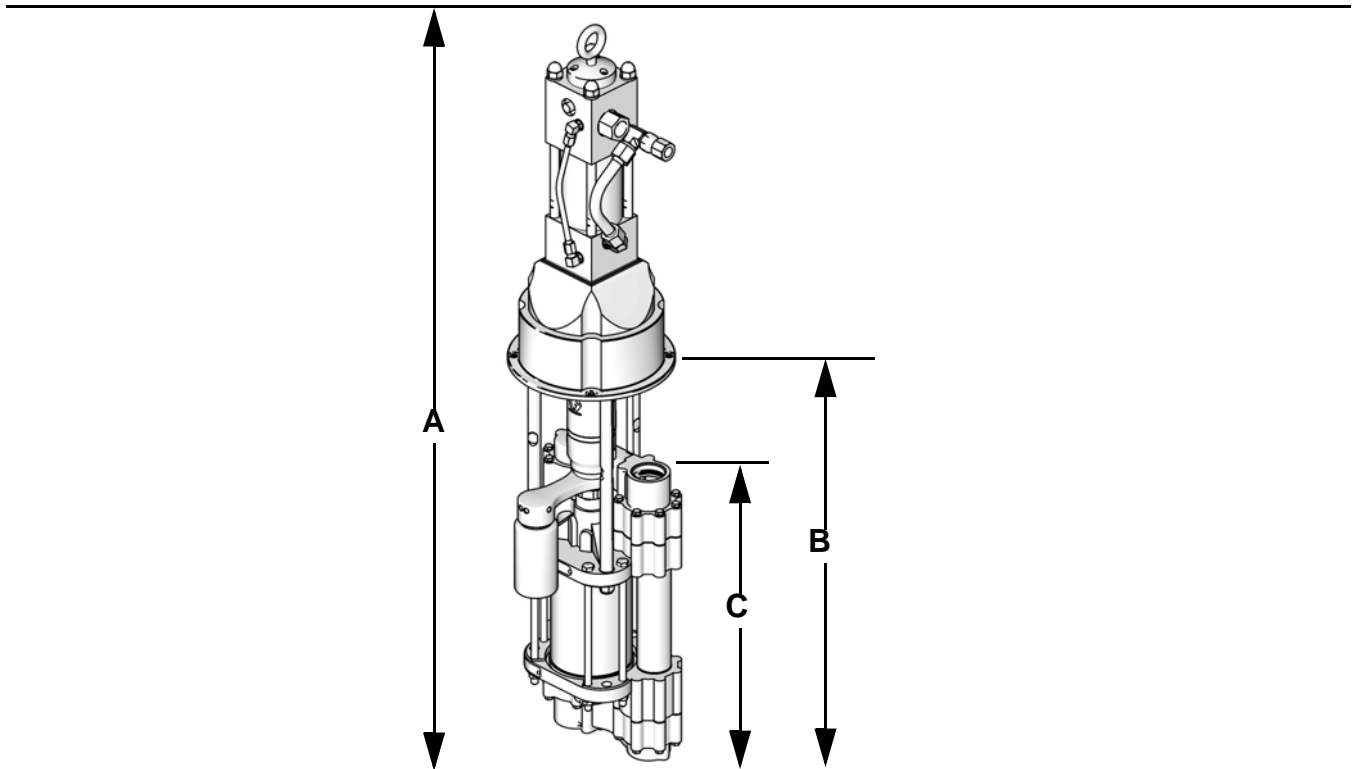
ti15610b

Reservdelar som varierar efter modell

Pump (se sidan 3)	Underdelens storlek	102
		4-kulsunderdel (se handbok 3A0540)
24E337	3 000 ml	24F450
24E338		24F448
24E339		24F449
24E340	4 000 ml	24F453
24E341		24F451
24E342		24F452

Mått

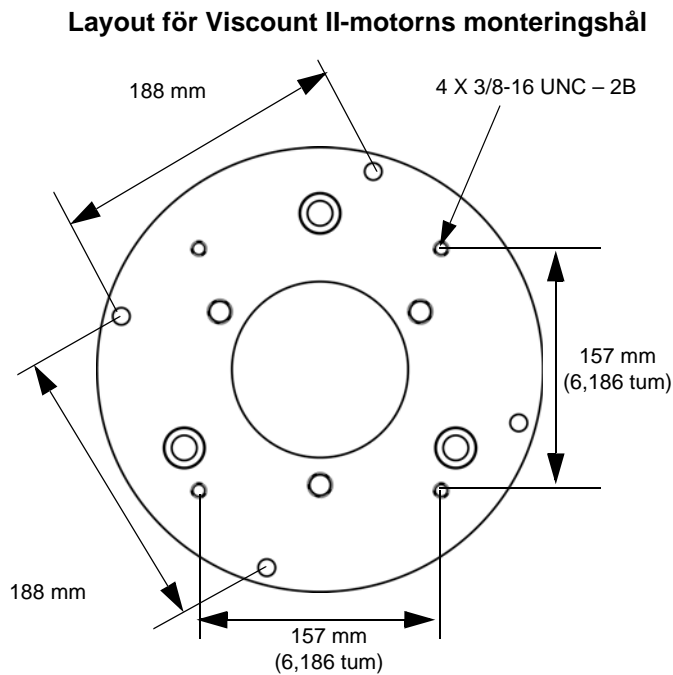
*Viscount II-pump
med 4 000 ml
4-kulsunderdel*



T115609a

Motor	Underdelens storlek	A mm (tum)	B mm (tum)	C mm (tum)	Ungefärlig vikt kg (pund)
Viscount II	3 000 ml	1 391 (54,75)	737 (29,0)	584 (23,0)	97,5 (215)
	4 000 ml				98,4 (217)

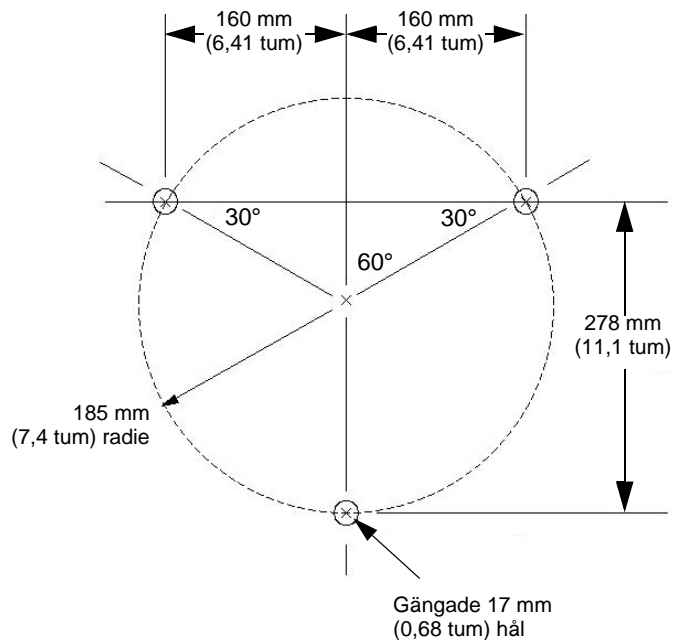
Scheman över motorns monteringshål



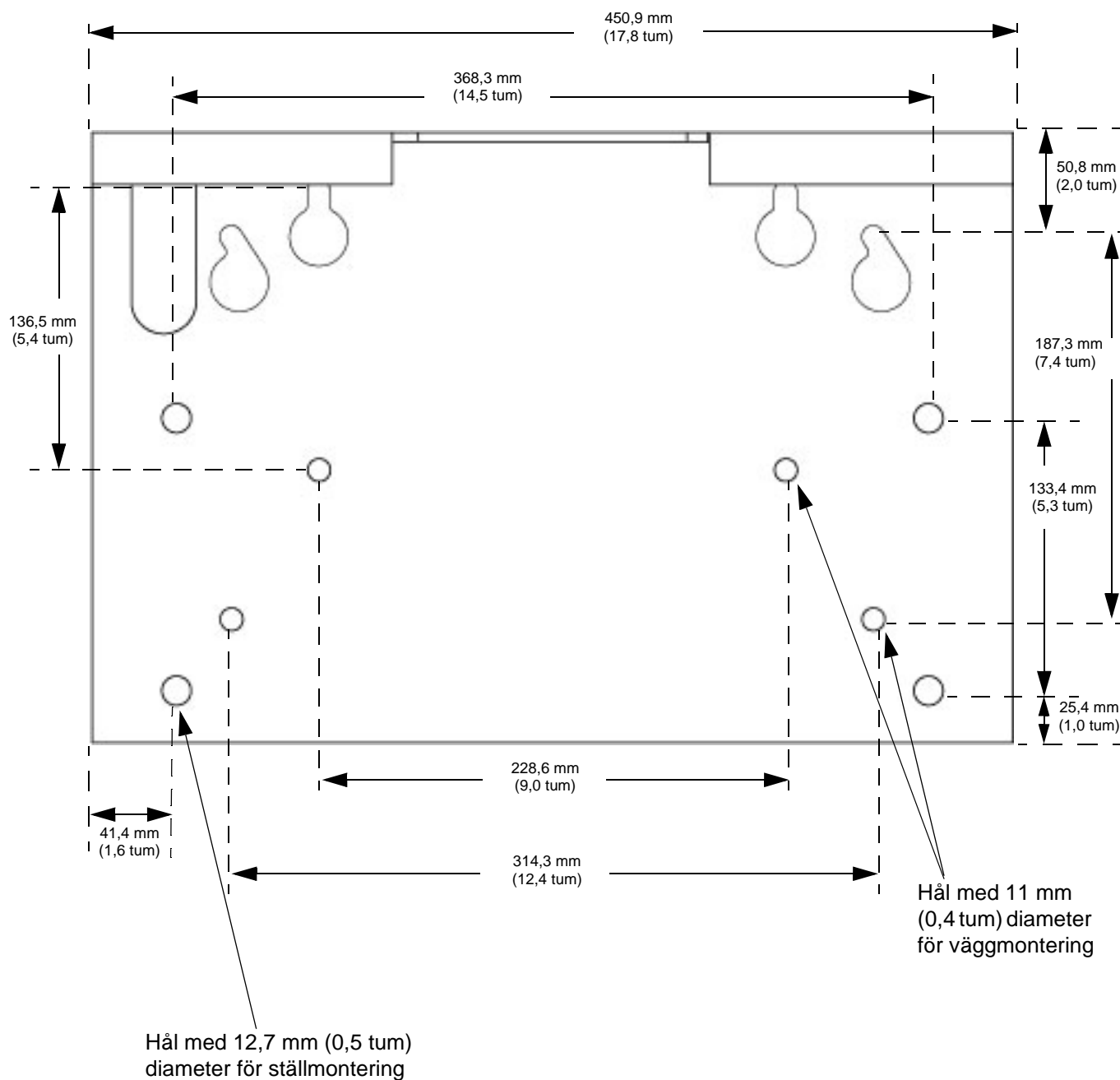
T110465a

Layouter för ställets monteringshål

218742 golvställ (för 3 000 och 4 000 ml pumpar)



255143 fäste för väggmontering



T18614B

Tekniska specifikationer

3 000 och 4 000 ml pumpar med Viscount II-motor

Modell	Underdelens storlek	Maximalt arbetstryck MPa (bar, psi)	Maximalt hydrauliskt arbetstryck MPa (bar, psi)	Hydrauloljeförbrukning	Maximal hydraulisk motorvätske temperatur	Vätskeflöde vid 60 cykler per minut lpm (gpm)	Utflöde per cykel (ml)	Maximal nominell vätske-temperatur
24E337	3 000 ml	2,8 (28,0, 400)	8,3 (83,0, 1 200)	Se prestandatabell	54°C (134°F)	179 (47,3)	3 000	66°C (150°F)
24E338	3 000 ml	2,8 (28,0, 400)				179 (47,3)	3 000	
24E339	3 000 ml	2,8 (28,0, 400)				179 (47,3)	3 000	
24E340	4 000 ml	2,1 (21,0, 300)				238,6 (63)	4 000	
24E341	4 000 ml	2,1 (21,0, 300)				238,6 (63)	4 000	
24E342	4 000 ml	2,1 (21,0, 300)				238,6 (63)	4 000	

Bullerdata: Se handboken för Viscount II, 308048.

Delar som kommer i kontakt med vätska: Se handboken för 4-kulsunderdel, 3A0540.

Prestandadiagram

Så här tar du reda på vätskans utloppstryck (MPa/bar/psi) vid ett givet vätskeflöde (lpm/gpm) och hydrauliskt driftstryck (MPa/bar/psi):

1. Sök önskat vätskeflöde i diagrammets nederkant.
2. Följ den vertikala linjen upp till skärningspunkten med vald tryckkurva för vätskeutlopp (svart). Följ ut till skalan till vänster, där du avläser vätskans utloppstryck.

Så här tar du reda på motorns hydrauloljeförbrukning (l/min eller gpm) vid ett specifikt vätskeflöde (l/min eller gpm):

1. Sök önskat vätskeflöde i diagrammets nederkant.
2. Avläs den vertikala linjen uppåt till skärningspunkten med kurvan för hydrauloljeförbrukning (streckad). Följ ut till skalan till höger, där du avläser oljeförbrukningen.

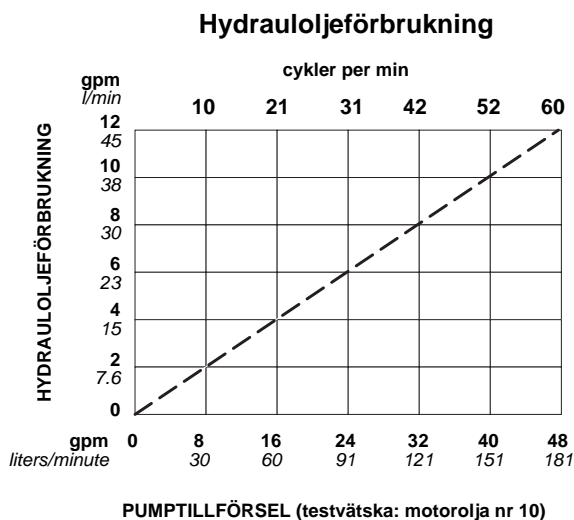
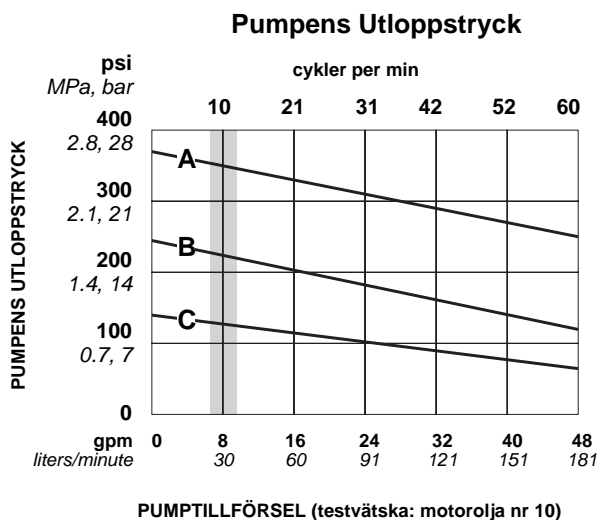
OBS! Se **Modeller** på sidan 3 för din pumps artikelnummer.

Key:

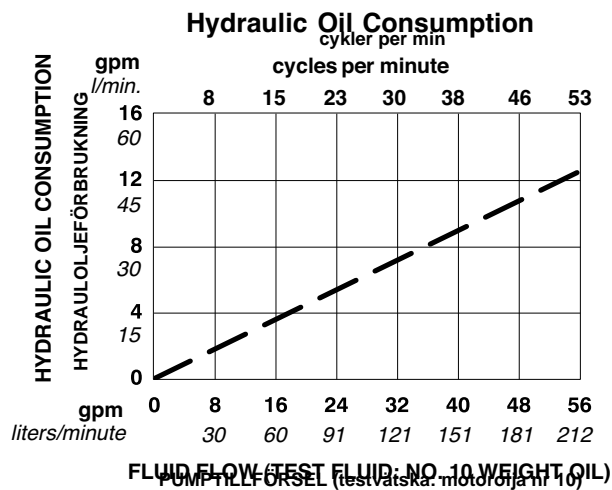
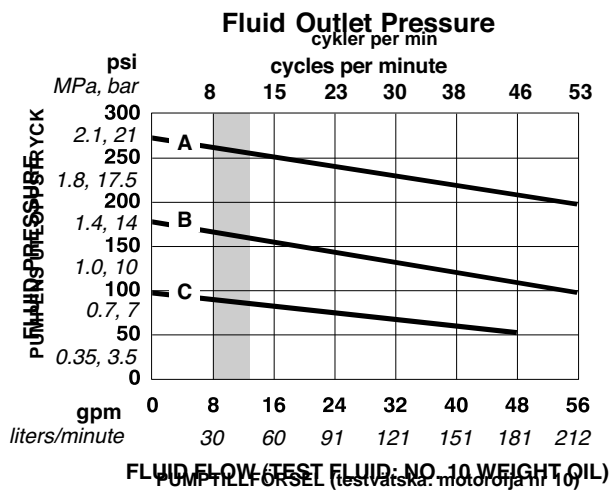
- A 10,3 MPa, 103 bar (1 500 psi) hydraultryck
- B 7,2 MPa, 72,4 bar (1 050 psi) hydraultryck
- C 4,1 MPa, 41 bar (600 psi) hydraultryck

OBSERVERA: Det skuggade området i tabellen visar rekommenderat intervall för kontinuerlig cirkulationstillämpning.

Viscount II-motor, 3 000 ml underdel



Viscount II-motor, 4 000 ml underdel



Graco standardgaranti

Graco garanterar att all utrustning som avses i detta dokument, som är tillverkad av Graco och bär dess namn, är fri från fel i material och utförande på dagen för försäljning till ursprungsköparen. Med undantag för speciella, utökade eller begränsade garantiåtaganden som offentliggjorts av Graco, åtar sig Graco att under en tolv månadersperiod från försäljningen reparera eller byta ut varje utrustningsdel som av Graco befunnits defekt. Denna garanti gäller enbart under förutsättning att utrustningen installeras, används och underhålls i enlighet med Gracos skriftliga rekommendationer.

Garantin omfattar inte och Graco ansvarar inte för allmän förslitning och inte heller för felfunktion, skador och slitage som orsakats av felaktig installation, felaktig användning, slitning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, oaktsamhet, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot delar som inte är Graco originaldelar. Inte heller ansvarar Graco för felfunktion, skada eller slitage som orsakats av att Graco-utrustningen inte är förenlig med konstruktioner, tillbehör, utrustning eller material som inte har levererats av Graco eller felaktig(t) utformning, tillverkning, installation, drift eller underhåll av konstruktioner, tillbehör, utrustning eller material som inte har levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att den utrustning som hävdas vara felaktig skickas med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Om det påstådda felet kan bekräftas repareras eller byter Graco defekta delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till ursprungsköparen med frakten betald. Om kontrollen av utrustningen inte påvisar några fel i material eller utförande utförs reparationer till en rimlig kostnad, som kan innefatta kostnader för reservdelar, arbete och frakt.

DENNA GARANTI ÄR EXKLUSIV OCH GÄLLER ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, SÅVÄL UTTRYCKLIGA SOM UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.

Gracos enda skyldighet och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köparen medger att inga andra ersättningar (inklusive, men inte begränsat till, oavsiktliga eller sekundära skador för utebliven vinst, utebliven försäljning, personskadorna och materiella skador och andra oavsiktliga eller sekundära skador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom två (2) år efter inköpsdagen.

GRACO MEDGER INGA GARANTIER OCH FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL RELATERADE TILL TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL ELLER KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN INTE TILLVERKAS AV GRACO. Dessa artiklar som säljs men inte tillverkas av Graco (t.ex. elmotorer, strömbrytare, slangar osv.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkarens garanti. Graco ger köparen rimlig assistans med garantianspåk om dessa garantier utlöses.

Graco kan under inga omständigheter hållas ansvarig för indirekta, oavsiktliga, speciella eller sekundära skador som uppkommer till följd av Gracos leverans av utrustning enligt detta avtal eller tillhandahållande, prestanda eller användning av andra produkter eller varor som säljs enligt detta avtal, oavsett om de orsakas av avtalsbrott, garantibrott, försumlighet från Gracos sida eller annat.

Information från Graco

Besök www.graco.com för den senaste informationen om Gracos produkter.

Se www.graco.com/patents för patentinformation.

OM DU VILL GÖRA EN BESTÄLLNING kontaktar du din Graco-återförsäljare eller ringer, så hänvisar vi till närmaste återförsäljare.

Telefon: 612-623-6921 **eller avgiftsfritt:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Alla uppgifter i text och bild i detta dokument speglar den senaste produktinformationen som fanns tillgänglig vid publiceringen. Graco förbehåller sig rätten att när som helst införa ändringar utan meddelande.

Översättning av originalanvisningar. This manual contains Swedish. MM 3A0537

Gracos högkvarter: Minneapolis
Internationella kontor: Belgien, Kina, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. är registrerat enligt ISO 9001

www.graco.com
Revidering N, juni 2018